

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1949)

Heft: 1105

Artikel: An idea

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-686828>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AN IDEA.

The writer has, on a recent visit to Switzerland, remarked to a friend of his, about the rather rigid regulations which exist there as to office hours and office work.

He has now received the following suggestions which, according to his letter, he has submitted to the Board of the Swiss company :

Die neue Geschäftsordnung.

1. Die Arbeit ist von nun an eine Erholung. Jede Anstrengung ist unzulässig. Wer bei der Arbeit schwitzt wird entlassen.

2. Der Arbeitsbeginn ist dem Ermessen der Angestellten anheim zu stellen, darf aber nicht vor 10 Uhr festgesetzt werden. Hat jemand in der Nacht nicht gut geschlafen, so darf er unter keinen Umständen im Geschäft erscheinen.

3. Der Mindestlohn beträgt Fr. 4.— pro Stunde, nebst freier Verpflegung. (Bier, Ovomaltine, Cigaretten, etc.).

4. Ist der Angestellte länger als 3 Wochen beschäftigt, wird er mit dem Geschäfts-Auto zur Arbeit gefahren.

5. Jede, bzw. jeder Angestellte hat in tadeloser Kleidung (Anzug nach Mass) zur Arbeit zu erscheinen. Die Rechnungen sind dem Prokuristen zur Zahlung zu überreichen.

6. Während der Arbeitszeit darf gesungen werden. Wird ein Lied angestimmt, so ist die Gefolgschaft verpflichtet mitzusingen. Singen, jodeln und rauchen fördern die Arbeitsfreudigkeit und müssen mit 50% Zuschlag vergütet werden.

7. Von 13 — 15 Uhr ist Mittagspause. Das Essen kommt automatisch auf den Tisch. Von 15 — 16 Uhr ist allgemeine Kaffeepause. Während dieser Zeit hat der Chef für Unterhaltung zu sorgen.

8. Wer bei der Arbeit schläft, darf unter keinen Umständen geweckt werden. Das Benützen der Toiletten während den Pausen ist untersagt, dazu ist die Arbeitszeit da.

9. Um 17 Uhr ist Feierabend. Beim Verlassen des Arbeitsraumes ist der Chef verpflichtet, jedem Angestellten die Hand zu drücken und ihm für die aufopfernde Tätigkeit wärmstens zu danken.

10. Will ein Angestellter oder eine Angestellte heiraten, so muss der Chef für die Aussteuer sorgen. Die Hochzeitstafel wird im Hause des Arbeitsgebers abgehalten. Das Geschäft bleibt während den Festlichkeiten, die mindestens 8 Tage dauern, geschlossen.

Motto : Arbeite ruhig und gediegen,
Was nicht fertig ist bleibt liegen,
Halte stets die Ruhe heilig,
Denn Verrückte nur habens eilig.
oder

Wer die Arbeit kennt,
und nicht rennt- und sich drückt,
Der ist verrückt.

Have your WATCH repaired by
CHAS. IMHOF
37, DULWICH ROAD, S.E.24.

SKILLED
:: WORK ::

4 ALL
Kunzle Quality TRADE MARK

"CHECK" ASSORTMENT 6/- PER LB.

"POPULAR" ASSORTMENT (BLENDED) 4/6 PER LB.

"PERFECT" ASSORTMENT 6/- PER LB.

C. KUNZLE LTD., FIVE WAYS, BIRMINGHAM, 15.